11/800

P./4268

Nov. 14/34

Proy. de ley por cuyo medio se modifica el art. 4 de la ley sobre acondicionamiento de frutos.

5 Piezas

PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA DOMINICANA

Núm. 34588

Santo Domingo, R. D.
Noviembre 14, 1934.-

Señor Presidente del Senado
~~de la Cámara de Diputados~~;
Ciudad.-

Señor Presidente:

El artículo nueve de la ley sobre acondicionamiento de frutos, número 581, promulgada el doce de Octubre de mil novecientos treinta y tres, consigna la pena de diez a cien pesos de multa y prisión de uno a seis meses para las infracciones a dicha ley o a los reglamentos dictados de acuerdo con ella cuya sanción no esté expresamente prevista de otro modo.

Esa pena resulta a veces excesiva para infracciones de poca importancia, lo cual es motivo de que los jueces, ante la severidad de la sanción, tiendan a absolver a los prevenidos, quedando así impunes las infracciones.

En interés de remediar este inconveniente, pláceme someter por este medio a la aprobación del Congreso Nacional el proyecto de ley adjunto, que modifica el mencionado artículo nueve en el sentido de hacer alternativas en vez de simultáneas las penas de prisión y de multa, a la vez que de reducir el máximo de la prisión a tres meses en vez de seis.

Se ha agregado también un párrafo al citado artículo con el objeto de prever la reincidencia, a la cual se aplicarán las disposiciones del artículo 58 del código penal.

Dios, Patria y Libertad!

Rafael L. Trujillo.

rrj/.

EL CONGRESO NACIONAL
EN NOMBRE DE LA REPUBLICA

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:-

Número:-

Art. UNICO.- El artículo nueve de la ley sobre acondicionamiento de frutos, número 581, promulgada el doce de Octubre de mil novecientos treinta y tres y publicada en el número 4618 de la Gaceta Oficial, queda reformado del modo siguiente:

"Artículo 9.- Las infracciones a esta ley o a los reglamentos que en virtud de ella fueren dictados por el Poder Ejecutivo serán castigadas, cuando no esté establecido de otro modo en esta misma ley, con multa de diez a cien pesos o con prisión de uno a tres meses.

"Párrafo.- La reincidencia será castigada en conformidad con lo dispuesto en el artículo 58 del código penal."

DADA, etc. etc.,

rrj/.

SENADO
REPÚBLICA DOMINICANA

Santo Domingo, R. D.

00173

Sr. Generalísimo Rafael Leonidas Trujillo M.
Presidente de la República y
Benefactor de la Patria.
Palacio.-

Honorable Sr. Presidente:

Tengo a bien avisar a Ud. recibo de su oficio No.34588 de fecha 14 del corriente, anexo al cual vino el proyecto de ley, por cuyo medio se modifica el artículo nueve de la ley sobre acondicionamiento de frutos.

Pláceme participarle que el Senado en su sesión de esta misma fecha aprobó el mencionado proyecto y lo remitió a la Honorable Cámara de Diputados para los fines constitucionales.

Saluda a Ud. con la mayor consideración y respeto.

Mario Fermín Cabral
Presidente del Senado.-

P R/

01/4469

SENADO
REPÚBLICA DOMINICANA

Santo Domingo, R. D.
Nov. 28/34

0617

Señor Presidente de la Hon. Cámara de Diputados
Ciudad.-

Señor Presidente:

Aprobado por el Senado en su sesión de esta misma fecha, pláceme remitir a Ud. para los fines constitucionales el anexo proyecto de ley, por cuyo medio se modifica el artículo nueve de la ley sobre acondicionamiento de frutos.

Este Proyecto fué iniciado por el Poder Ejecutivo.

De Ud. muy atentamente,

Mario Fermín Cabral
Presidente del Senado.-

61/4232

P R/

EL CONGRESO NACIONAL

EN NOMBRE DE LA REPUBLICA

DECLARADA LA URGENCIA
HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

Art. UNICO.- El artículo nueve de la ley sobre acondicionamiento de frutos, número 581, promulgada el doce de Octubre de mil novecientos treinta y tres y publicada en el número 4618 de la Gaceta Oficial, queda reformado del modo siguiente:

"Artículo 9.- Las infracciones a esta ley o a los reglamentos que en virtud de ella fueren dictados por el Poder Ejecutivo serán castigadas, cuando no esté establecido de otro modo en esta misma ley, con multa de diez a cien pesos o con prisión de uno a tres meses.

"Párrafo.- La rbincidencia será castigada en conformidad con lo dispuesto en el artículo 58 del código penal."

DADA en la sala de sesiones del Palacio del Senado, en Santo Domingo, Capital de la República Dominicana a los veintiocho días del mes de Noviembre del año mil novecientos treinticuatro, año 91 de la Independencia y 72 de la Restauración.

PRESIDENTE:

SECRETARIOS:

P R/

SENADO
REPÚBLICA DOMINICANA

EL CONGRESO NACIONAL

EN NOMBRE DE LA REPÚBLICA

1ª LEGISLATURA, ord de 1934

REGISTRADA AL No. 2992

en el folio.....del libro letra.....

No .....de asientos de Leyes, Resoluciones y Decretos votados por el Senado

y consta de una hojas escritas en máquina á razón de dos espacios interlineares

Santo Domingo 28 de Nov de 1934

Archivista del Senado